

ResearchOne

ONE UNIVERSITY : ONE COMMUNITY : ONE VISION

WLE RESEARCH COLLOQUIUM

APRIL 4, 2014

Sponsored by:

World Languages Department



Phi Sigma Iota



Organizing/Advisory Committee: Amer, Salwa; Byars, Ori; Camara, Madeline; Cano, Carlos; Chiang, Mei-Hsuan; Defacq, Alice; Grieb, Margit; Huber, Stefan; Kantzios, Ippokratis; Latowsky, Anne; Manzur-Leiva, Mariam; Muntake, Youness; Oh, Amy; Oleynik, Olga; Peppard, Victor; Polt, Christopher; Probes, Christine; Schindler, Stephan; Shepherd, Eric; Thompson, Amy and Zhu, Wei.

All presentations are 10 to 15 minutes in length, allowing time for questions and discussion.

**All Day: “Das gefällt mir an Deutschland” & “Creativity in French I and II”
German and French exhibits will be featured at Grace Allen Room**

9:00 am

Opening Remarks:
Dr. Stephan Schindler
Grace Allen Room (LIB 4th floor)

Featured Speaker

Dr. Niki Kantzios
Continuing Instructor of Humanities
Departments of Humanities and History

“Pandora and the Decorative Program of the Parthenon”.

Introduction by Dr. Christine Probes
9:15-10:00 am - Grace Allen Room
LIB 4th Floor

- **10:15am-11:30 am Session I A (Room: LIB 125 E):**

Panel: 20th Century Russian Literature:

Presider: Dr. Victor Peppard

Amanda Eichner:
“Translating Joseph Brodsky”

Sabina Sorondo:
“Three- Way Translation, English, German, Russian”

Anton Koshkarev:
“Satire in 20C Russian Literature”

Regan Jones:
“We as a Futuristic Manifestation of ‘The Grand Inquisitor’”

- **10:15am-11:30 am Session I B (Room: LIB 125 D):**

Panel: Mythological Perspectives (Classics)

Presider: Prof. Orié Byars

Stewart Ashleigh:

“Redemption and salvation in the tale of Cupid and Psyche”

Victoria Hopkins:

“Seeing (too much of) the gods: Actaeon and Teiresias”

Nicole Le:

“The creation of humans in classical myths”

- **10:15am-11:30 pm Session I C (Room: LIB 201):**

Panel: French Translation and Education

Presider: Dr. Alice Defacq

Juan Serrano-Vazquez :

“Madame de Maintenon et l'éducation des femmes”

Maria El Beyrouty & Madison Wahler:

“Traduction : Fidélité ou contraintes?”

- **10:15am-11:30 am Session I D (Room: LIB 209):**

Panel: Language and Arabic Culture

Presider: Mr. Youness Mountaki

Holly Hartlep:

“Arabic origin of Latin words and phrases”

Afaf Sheikh:

“Life in Arab Sahara”

Round table: “Wadjada”

By Students from Arabic II and IV

- **10:15am-11:30am Session I E (Room: LIB Grace Allen Room):**

Panel: German History, Language, and Film

Presider: Dr. Margit Grieb

Dave Pearson & Tara Pearson:

“Das merkwürdige Münzgeld des zweiten Reiches”

Arwen Puteri:

“The Writing on the Wall: Control and Dispossession in ‘Post-Colonial ‘(East) Germany’”

Nicholas Petry:

“Historical Development of High German”

- **10:15am-11:30 am Session I F (Room: LIB 309):**

Panel: Chinese Culture in Literature and Film

Presider: Dr. Mei-Hsuan Chiang

Hiram Rios:

“The Search for a National Identity: Exploring the Aftermath of Colonialism in ‘Orphan of Asia’”

Eleanor Dunn:

“‘Under the Burden of Solitude, Under the Burden of Dissatisfaction’ – Claustrophobia and Consciousness in Wong Kar-wai’s In the Mood for Love”

Austin Prince:

“On Chen Kaige's Farewell My Concubine”

Lunch for Presenters 11:45 -1:00pm Cooper 487

World Languages Department



- **1:15-2:30pm Session II A (Room: LIB 125E):**

Panel: Russian Language and Culture

Presider: Dr. Olga Oleynik

Mark Kagay:

“Contemporary Russian movie: what is new and what is popular?”

Michael Keith:

“New time, new style, new person. Translating Vladimir Mayakovsky”

Dallas Ward:

“Turgenev's ‘Fathers and sons’”

Sierra Rock:

“Pets and Animals in Russia”

- **1:15-2:30pm Session II B (Room: LIB 125D):**

Panel: Greek and Roman Literature (Classics)

Presider: Dr. Christopher Polt

Christina Lueddeckens:

“The unsung heroes of the Odyssey”

Cassandra England:

“Family and state in Sophocles’ *Antigone*”

Giosue Bunino:

“Plautus and the slave culture”

Christina Hotallen:

“Sexual aggression: Gender dominance in Ovid”

- **1:15-2:30pm Session II C (Room: LIB 201):**

French Panel II: Le Sens et le langage/Meaning and Language (French)

Presider: Dr. Anne Latowsky

Claudine Buell:

“Alfred Dreyfus et Emile Zola”

Nick Myrca Gauthier:

“L’opposition mêlée à l’harmonie dans *Moderato Cantabile* de Marguerite Duras”

Luckson Bonhomme:

“Ce que ‘parler’ veut dire: le français dans la société haïtienne”

- **1:15-2:30 pm Session II D (Room: LIB 209):**

Panel: Travestismo, infidelidad y zapatismo en el cuento hispanoamericano del siglo XX (Spanish):

Presider: Dr. Carlos Cano

Juan Serrano-Vazquez:

“Tentaciones peligrosas”

Alejandro Cortés:

“Revolución mexicana: Antología del cuento zapatista”

Cristhian Alfonso:

“El adulterio o el arte de echarse una canita al aire: Antología de cuentos sobre la infidelidad femenina”

- **1:15-2:30pm Session II E (LIB Grace Allen Room):**

Panel II: Analysis of Discourse and language preservation (Applied Linguistics)

Presider: Dr. Amanda Huensch

Jhon Cuesta:

“Online Personals: Advertising oneself on Craigslist”

Yi Zhang:

“Student Teachers’ Development Through Legitimate Peripheral Participation
A Multiple-case Study”

Melissa Ortiz:

“Language Preservation and Assimilation among Colombians and other Hispanic groups”

- **1:15pm-2:30 am Session II (Room: LIB 309):**

Panel: Chinese Language Pedagogy

Presider: Dr. Eric Shepherd

Tong Sun

One Language, Many Motivations: A Study of American Undergraduate Students’ Motivation to Learn Mandarin

Dan Zhong

Chinese Learning Strategies in the Study Abroad Context

Professor Zhenying Wang

Teaching Chinese Language and Culture through the Television Series “Spring Grass”

- **2:45-4:00pm Session III A (Room: LIB 125D):**

Panel “Pompeii” (Classics)

Presider: Dr. Amy Oh

Amber Mestre:

“Women in Pompeii: social status and public involvement”

Sara Terhune:

“If a picture is worth 1000 words, how much is a painting?”

Amanda Elwood:

“Tombs as public display of status in Pompeii”

- **2:45-4:00pm Session III B (Room: LIB 201):**

Panel : Questions existentielles/Existential Questions

Presider : Dr. Roberta Tucker

Madison Wahler:

“Les thèmes de l'existentialisme dans *Les Jeux sont faits* de Sartre”

Nico Bakomihalis :

“Albert Camus: The Rejection of Nihilism”

Eimma Chebinou :

“Choisir d'être ou de ne pas être : Emile dans *Les Catilinaires* de Amélie Nothomb”

- **2:45-4:00pm Session III C (Room: LIB 209):**

Panel: Three Great Men and a Nation: Felix Varela, José Martí, Nicolás Guillén and Cubaness

Presider: Dr. Carlos Cano

Sergio Rojo:

“Importancia de la pedagogía de Félix Varela en la formación de la nación cubana”

Ian Finch:

“José Martí en Tampa: ‘Con todos y para el bien de todos’”

Alejandro Cortés:

“José Martí: la mujer ideal”

Diana Valdés:

“Nicolás Guillén, el cantor del mestizaje”

- **2:45-4:00pm Session III B (Room: LIB Grace Allen Room):**

Panel III: “Age and Individual Differences in SLA” (Applied Linguistics)

Presider: Dr. Amy Thompson

Roxanne Moreira:

“Child Second Language Acquisition”

Abeer Mohammad:

“Language Anxiety among Saudi Nurses in English for Specific Purposes Setting”

Andrea Lypka & Yao Liu:

“ELLs’ Emerging Ideal Researcher and Learner L2 Selves in an Advanced Academic Preparation Class”

For more information contact:

**Department of World Languages
4202 E. Fowler Ave, CPR 419
Tampa, FL 33620
Tel (813) 974-2548**
